

Schubert, "Die Forelle" (The Trout), Op. 32, D. 550

Stanza 1

In einem Bächlein helle,
Da schoß in froher Eil'
Die launische Forelle
Vorüber wie ein Pfeil.
Ich stand an dem Gestade
Und sah in süßer Ruh
Des muntern Fischleins Bade
Im klaren Bächlein zu.

In a limpid brook
the capricious trout
in joyous haste
darted by like an arrow.
I stood on the bank
in blissful peace, watching
the lively fish swim
in the clear brook.

Stanza 2

Ein Fischer mit der Rute
Wohl an dem Ufer stand,
Und sah's mit kaltem Blute,
Wie sich das Fischlein wand.
So lang dem Wasser Helle,
So dacht ich, nicht gebricht,
So fängt er die Forelle
Mit seiner Angel nicht.

An angler with his rod
stood on the bank
cold-bloodedly watching
the fish's contortions.
As long as the water
is clear, I thought,
he won't catch the trout
with his rod.

Stanza 3

Doch endlich ward dem Diebe
Die Zeit zu lang. Er macht
Das Bächlein tückisch trübe,
Und eh ich es gedacht,
So zuckte seine Rute,
Das Fischlein zappelt dran,
Und ich mit regem Blute
Sah die Betrogene an.

But at length the thief
grew impatient. Cunningly
he made the brook cloudy,
and in an instant
his rod quivered,
and the fish struggled on it.
And I, my blood boiling,
looked on at the cheated creature.

Question 1

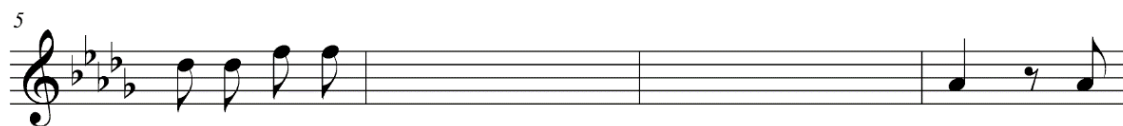
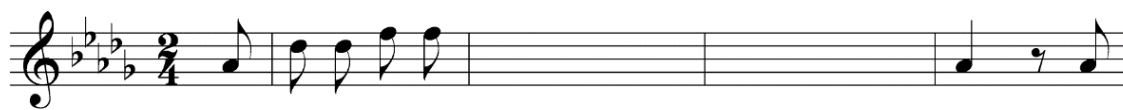
How does the piano introduction depict the trout's swimming and evoke a folklike quality?

Trout's swimming: _____

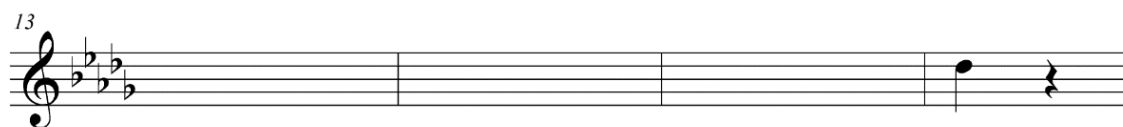
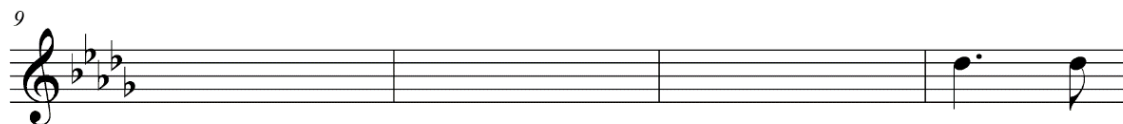
Folklike quality: _____

Question 2

Dictate the vocal melody of the first stanza. Write down the chords on the lines provided.



Cadence:



Cadence:

Question 3

How does the last stanza differ from the first two stanzas? Identify the difference in musical characteristics in terms of tonality, dynamics, accompanimental pattern, and the overall mood.

Tonality: _____

Dynamics: _____

Accompaniment: _____

Mood: _____

Question 4

What is the form of this art song?

☐ Strophic form

☐ Modified strophic form

☐ Through-composed form